Проект

**КОНСТИТУЦИОННЫЙ Закон Кыргызской Республики**

**О государственном языке Кыргызской Республики**

Кыргызский язык - это язык титульного народа, образовавшего суверенную Кыргызскую Республику, и один из древних тюркских языков, в котором зародились выдающиеся культурные ценности. Установление в Конституции статуса кыргызского языка как государственного и определение в настоящем конституционном Законе порядка его широкого и полноценного применения в качестве государственного языка во всех сферах государственной и общественной жизни создает основу для сохранения идентичности и развития национальной культуры кыргызского народа, совершенствования языковой политики.

Настоящий конституционный Закон устанавливает правовые основы функционирования государственного языка Кыргызской Республики, обязанности государства в создании условий для его развития, обеспечивает права граждан Кыргызской Республики на пользование государственным языком Кыргызской Республики.

**Глава 1. Общие положения**

**Статья 1. Кыргызский язык государственный язык Кыргызской Республики**

1. В соответствии с Конституцией Кыргызской Республики государственным языком Кыргызской Республики является кыргызский язык.

2. Статус кыргызского языка как государственного языка в Кыргызской Республике обенспечивает обязательность его использования в сферах, определенных настоящим конституционным Законом и иными нормативными правовыми актами.

3. Во всех сферах применения государственного языка соблюдаются орфоэпические, орфографические, стилистические, грамматические нормы кыргызского литературного языка.

Алфавит кыргызского литературного языка и правила орфоэпии, орфографии утверждаются Жогорку Кенешем Кыргызской Республики.

4. Государственный язык является языком межнационального общения в Кыргызской Республике, объединяющий всех этносов Кыргызской Республики и способствующий укреплению их взаимопониманий и связей.

Обязательность использования государственного языка Кыргызской Республики не должна толковаться как отрицание или умаление права на пользование родными языками этносов Кыргызской Республики, и другими иностранными языками.

**Статья 2. Употребление официального и других языков**

1. В Кыргызской Республике в качестве официального языка употребляется русский язык. Употребление официального языка осуществляется в порядке, предусмотренном законодательством Кыргызской Республики.

2. Кыргызская Республика придерживается принципа свободного развития языков представителей всех этносов, проживающих в своей территории. Каждый гражданин Кыргызской Республики имеет право на пользование родным языком, на свободный выбор языка общения, воспитания, обучения и творчества.

**Статья 3. Законодательство о государственном языке в Кыргызской Республике**

Законодательство о государственном языке в Кыргызской Республике основывается на Конституции Кыргызской Республики, общепризнанных принципах и нормах международного права, международных договорах Кыргызской Республики и состоит из настоящего конституционного Закона, и иных нормативных правовых актов Кыргызской Республики, регулирующих употребление и развитие государственного языка.

Законодательство о государственном языке распространяется на граждан Кыргызской Республики, на иностранных граждан и лиц без гражданства, постоянно проживающих в Кыргызской Республике.

**Статья 4. Сферы применения государственного языка Кыргызской Республики**

1. Государственный язык Кыргызской Республики подлежит обязательному использованию:

1) в деятельности органов государственной власти, органов местного самоуправления, предприятий, учреждений и организаций всех форм собственности;

2) в процессе подготовки и проведении выборов и референдумов;

3) в судопроизводствах Кыргызской Республики, Вооруженных силах Кыргызской Республики, правоохранительных органах;

4) при заключении международных договоров Кыргызской Республики;

5) в нормативных актах, делопроизводстве и документообороте;

6) в наименованиях государственных органов государственной власти, иных государственных органов, органов местного самоуправления, организаций всех форм собственности;

7) в географических наименованиях и названиях объектов топонимики, в именах;

8) в фирменных наименованиях, товарных знаках и знаках обслуживания;

9) в нотариате, при оформлении документов, удостоверяющих личность гражданина Кыргызской Республики, изготовлении бланков свидетельств о государственной регистрации актов гражданского состояния, оформлении документов об образовании и (или) о квалификации и иных бланков государственного образца;

10) в сферах образования, науки, культуры, телевидения и радиовещания, средств массовой информации, книгоиздания, пользовательских интерфейсов компьютерных программ и веб-сайтов, публичных мероприятий, рекламы, транспорта, обслуживания потребителей и иных публичных сферах;

11) в иных определенных законодательством сферах.

**Глава 2. Применение государственного языка в органах государственной власти, местного самоуправления, других организациях и учреждениях**

**Статья 5.** **Рабочий язык органов государственной власти, органов местного самоуправления,** **предприятий, учреждений и организаций**

1. Рабочим языком органов государственной власти, органов местного самоуправления, государственных предприятий, учреждений и организаций является государственный язык.

2. В работе негосударственных организаций применяется государственный язык, и при необходимости могут использоваться другие языки.

**Статья 6. Применение государственного языка в процессе выборов и референдумов**

1. Документация выборов и референдумов составляется на государственном языке, и при необходимости могут быть переведены на официальный и другие языки.

3. Бюллетени для голосования на выборах и референдумах изготавливаются на государственном и официальном языках.

4. Материалы предвыборной агитации, транслируемых на телевидении, радио, размещаются и распространяются на государственном и официальном языках.

Материалы предвыборной агитации, в том числе видеоматериалы о выборах Президента Кыргызской Республики, депутатов Жогорку Кенеша, депутатов и должностных лиц органов местного самоуправления, и их результаты, а также политическая реклама, предвыборная агитация и теледебаты осуществляются на государственном и официальном языках с учетом требований, установленных законодательством Кыргызской Республики.

**Статья 7. Применение государственного языка в судопроизводстве**

1. В судах Кыргызской Республики судопроизводство осуществляется на государственном языке, а при необходимости в судебном процессе может использоваться официальный язык в порядке, установленном процессуальным законодательством Кыргызской Республики.

2. Участникам судопроизводства, не владеющим государственным языком, обеспечивается возможность пользоваться родным языком и услугами переводчика в порядке, установленном процессуальным законодательством Кыргызской Республики.

**Статья 8. Применение государственного языка в Вооруженных Силах Кыргызской Республики и других военных формированиях, правоохранительных органах**

1. В Вооруженных Силах Кыргызской Республики и других военных формированиях, созданных в соответствии с законодательством Кыргызской Республики нормативные акты, документации, делопроизводства, команды, обучения, воспитательные мероприятия, уставные общения и служебная деятельность в обязательном порядке осуществляется на государственном языке.

2. В органах правового надзора, правопорядка и во всех видах правоохранительных органов нормативные акты, документации, делопроизводства, служебная деятельность и общения с гражданами Кыргызской Республики ведется на государственном языке.

С лицами, не владеющими государственным языком, сотрудник органа правопорядка может общаться на языке, приемлемом для сторон, а также с помощью переводчика.

**Статья 9. Применение государственного языка в отношениях с иностранными государствами и международными организациями, при заключении международных договоров Кыргызской Республики**

1. Деятельность дипломатических представительств, консульских учреждений и представительств Кыргызской Республики при международных организациях осуществляется на государственном языке, а в необходимых случаях - и на официальном языке.

2. В официальных отношениях с иностранными государствами и международными организациями со стороны Кыргызской Республики применяется государственный язык, в необходимых случаях - официальный, а также государственный язык иностранного государства либо рабочий язык международной организации.

3. Международные двусторонние договоры Кыргызской Республики заключаются на государственном языке и языке другой стороны, если иное не предусмотрено таким международным договором.

**Статья 10. Применение государственного языка в нормативных правовых актах, делопроизводстве и документообороте**

1. В Кыргызской Республике официальные документы органов государственной власти и местного самоуправления принимаются на государственном языке и в случаях, предусмотренных законодательством, переводятся на официальный язык и публикуются на двух языках.

2. Нормативные правовые акты Кыргызской Республики принимаются на государственном и официальном языках.

3. Официальные документы и нормативные правовые акты на государственном языке считается оригиналом.

4. Допускается принятие нормативных правовых актов представительных органов местного самоуправления исключительно на государственном языке при условии проживания на территории соответствующей административно-территориальной единицы преобладающего числа лиц, владеющих государственным языком, и наличия соответствующего решения представительного органа местного самоуправления.

5. Проекты нормативно-правовых актов и официальных документов органов государственной власти и органов местного самоуправления разрабатываются в соответствии со стандартами кыргызской юридической терминологии, утвержденной терминологической комиссией.

6. В государственных органах и органах местного самоуправления, а также в учреждениях, предприятиях организациях всех форм собственности делопроизводство и документооборот осуществляется на государственном языке, другие языки используются в соответствии с законодательством Кыргызской Республики.

7. Разработка и ведение предприятиями, организациями, учреждениями Кыргызской Республики научно-технических и проектных документов, учетно-отчетных и финансовых документаций осуществляется на государственном и официальном языках.

8. Органы государственной власти и местного самоуправления, предприятия, учреждения и организации всех форм собственности в переписке с иностранными адресатами могут применять другой язык, чем государственный.

9. Граждане вправе обращаться в органы государственной власти и местного самоуправления, в предприятия, учреждения и организации на государственном языке, официальном или любом другом языке. Ответы на обращения граждан предоставляются на государственном языке и на языке обращения.

В случае невозможности дать ответ на языке обращения применяется государственный язык Кыргызской Республики.

10. Руководители органов государственной власти, местного самоуправления и других предприятий, учреждений и организаций создают условия своим работникам для изучения государственного языка, обеспечивают ведение делопроизводства на государственном языке.

**Глава 3. Применение государственного языка в названиях, наименованиях и именах**

**Статья 11. Наименования государственных и негосударственных организаций**

1. Официальные названия государственных и негосударственных предприятий, учреждений и организаций оформляются на государственном и по необходимости на официальном языках.

2. Наименования совместных, иностранных организаций выполняются с транслитерацией на государственном языке.

3. Надписи официальных названий государственных и негосударственных предприятий, учреждений и организаций на печатях, штампах, штемпелях, официальных бланках и вывесках выполняются на государственном языке и дублируются на официальном языке либо иных языках. При надписи и оформлении названий, текст на государственном языке подается с левой стороны или сверху. Размер шрифта текста на другом языке не должен быть больше, чем объема шрифта на государственном языке.

**Статья 12. Применение государственного языка в географических названиях и названиях объектов топонимики**

1. Географические названия, а также названия скверов, бульваров, улиц, переулков, проспектов, площадей, мостов и других объектов топонимики населенных пунктов оформляются на государственном языке.

2. Названия объектов топонимики не переводятся на другие языки, а передаются в официальных документах, средствах массовой информации, картографических, справочных, энциклопедических, учебных и других изданиях с помощью букв соответствующего алфавита по звучанию на государственном языке.

3. Надписи на дорожных знаках, вывесках и других указателях названий географических объектов и объектов топонимики на территории Кыргызской Республики подаются на государственном языке. На указателях названий географических объектов и объектов топонимики рядом с названием на государственном языке может размещаться название на латинской букве. Надпись латинскими буквами должен быть размером меньше от надписи на государственном языке и размещается справа или внизу.

**Статья 13. Применение государственного языка в именах**

1. Фамилии, имена и отчества граждан Кыргызской Республики выполняются на государственном языке с соблюдением норм кыргызского литературного языка в соответствии свободного волеизъявления и национальных традиций граждан.

2. Порядок записи фамилий, имен и отчеств в документах, удостоверяющих личность, определяется законодательством Кыргызской Республики.

**Статья 14. Язык товарных знаков и торговых марок**

1. Информация (тексты этикеток, маркировка, номенклатурные списки товаров, инструкции по их использованию, технический паспорт) о товарах (работах, услугах) в обязательном порядке приводится на государственном и официальном языках, а в необходимых случаях - также и на иностранных языках.

2. Специальная информация о товарах на иностранном языке (тексты этикеток товаров, маркировка, номенклатурные списки товаров, инструкции по их использованию, технический паспорт и другие) переводится на государственный язык за счет импортирующих фирм.

3. Торговые марки (знаки для товаров и услуг) используются в том виде, в котором им предоставлена правовая охрана.

**Глава 4. Применение государственного языка в деятельности органов нотариата, оформлении документов государственного образца**

**Статья 15. Государственный язык в деятельности нотариата**

1. Нотариальное делопроизводство ведется на государственном и официальном языках.

2. Если обратившееся за совершением нотариального действия лицо не владеет языком, на котором ведется нотариальное делопроизводство, тексты оформленных документов должны быть переведены ему переводчиком.

**Статья 16. Государственный язык в сфере оформления документов государственного образца**

Оформление документов, удостоверяющих личность гражданина Кыргызской Республики, бланков свидетельств о государственной регистрации актов гражданского состояния, документов об образовании и (или) о квалификации, военных билетов, водительских удостоверений и иных бланков государственного образца в обязательном порядке осуществляется на государственном языке с соблюдением норм кыргызского правописания. Другие языки применяются в порядке, предусмотренном законодательством Кыргызской Республики.

**Глава 5. Применение государственного языка в сфере образования и науки**

**Статья 17. Государственный язык в сфере образования**

1. В системе образования Кыргызской Республики государственный язык является основным языком обучения и воспитания в дошкольных воспитательных и образовательных организациях, в организациях начального, среднего и высшего профессионального образования, организациях дополнительного профессионального образования.

2. В дошкольных образовательных организациях, общеобразовательных организациях (школах, лицеях, гимназиях), организациях начального профессионального образования с русским или другими языками обучения обеспечиваются преподавание и изучение кыргызского языка на весь период обучения. В организациях среднего и высшего профессионального образования с русским и другими языками обучения преподавание государственного языка осуществляется в объемах, установленных Кабинетом Министров Кыргызской Республики.

3. В общеобразовательных организациях (школах, лицеях, гимназиях) в обязательном порядке вводятся письменные и устные переводные (из класса в класс), выпускные экзамены, а в организациях начального, среднего и высшего профессионального образования - вступительные и выпускные экзамены по кыргызскому языку.

**Статья 18. Государственный язык в сфере науки**

1. В Кыргызской Республике предоставляется свобода выбора языка научных работ; создаются условия, поддерживаемые государством, для расширения исследований по всем отраслям науки, их публикации и для всесторонней поддержки достижений науки на государственном языке.

2. Защита научных трудов на соискание ученой степени осуществляется на государственном и официальном языках.

**Глава 6. Применение государственного языка в сфере культуры**

**Статья 19. Государственный язык в сфере культуры и искусства**

1. Основным языком культурных, развлекательных и зрелищных мероприятий в Кыргызской Республике является государственный язык.

Применение других языков во время таких мероприятий разрешается при необходимости, а также в случаях обеспечения прав представителей этносов, проживающих в Кыргызской Республике

Объявление, афиши, другие информационные материалы культурно-художественных и зрелищных мероприятий и входные билеты изготавливаются на государственном языке. В объявлениях, афишах, других информационных материалах допускается использование других языков наряду с государственным языком, при этом текст на другом языке не может быть больше по объему и шрифтом, чем текст на государственном языке. Требования к размеру шрифта не являются обязательными при написании собственных имен исполнителей, названий коллективов и произведений, охраняемых законом торговых марок (знаков для товаров и услуг).

2. Языком музейного дела и художественных выставок является государственный язык. Музейный учет в музеях всех форм собственности осуществляется на государственном языке.

Информация о музейных предметах, которые демонстрируются в музеях и на художественных выставках, подается на государственном языке. Наряду с государственным языком информация о музейных предметах может дублироваться на других языках. В письменной информации о музейных предметах надпись на другом языке размещается ниже или справа от надписи на государственном языке.

3. Фильмы, произведенные субъектами кинематографии Кыргызской Республики, распространяются и демонстрируются на государственном языке, а при необходимости могут демонстрироваться на других языках при условии дублирования или озвучивания на государственный язык.

4. Языком туристического и экскурсионного обслуживания является государственный язык. Туристическое или экскурсионное обслуживание иностранцев может осуществляться на другом языке.

5. Государство способствует созданию и распространению произведений культуры и искусств на государственном языке.

**Глава 7. Применение государственного языка в средствах массовой информации**

**Статья 20. Государственный язык в сфере телевидения и радиовещания**

1. Телерадиоорганизации осуществляют вещание телерадиоканалов на государственном, официальном и других языках.

2. Обязательный (минимальный) объем вещания на государственном языке для телерадиоорганизаций должен быть не менее 65 процентов и порядок вещания устанавливается Законом Кыргызской Республики «О телевидении и радиовещании».

3. Если язык оригинала (или дублирования) телерадиопрограммы и/или телерадиопередачи не является государственным, такие телерадиопрограммы и телерадиопередачи транслируются при условии дублирования их на государственном языке.

**Статья 21. Государственный язык в сфере печатных средств массовой информации**

Печатные средства массовой информации в Кыргызской Республике издаются на государственном языке, на официальном языке и на других языках.

**Статья 22. Обеспечение функционирования государственного языка в средствах массовой информации**

1. Все средства массовой информации, функционирующие на государственном языке (телевидение, радио, издательства, органы печати), обязаны соблюдать нормы кыргызского литературного языка.

2. Телерадиокомпании независимо от форм собственности не менее 70 процентов своих передач ведут на государственном языке.

**Глава 8. Применение государственного языка в сфере книгоиздания, пользовательских интерфейсов и публичных мероприятий**

**Статья 23. Государственный язык в сфере книгоиздания и книгораспространения**

Государство способствует изданию и распространению произведений кыргызской литературы, переводу и изданию на государственный язык иноязычной литературы.

**Статья 24. Государственный язык в сфере пользовательских интерфейсов компьютерных программ и веб-сайтов**

1. Компьютерная программа с пользовательским интерфейсом, который реализуется в Кыргызской Республике, должна иметь интерфейс на государственном языке.

2. В работе органов государственной власти, органов местного самоуправления, предприятий, учреждений и организаций государственной и всех форм собственности в обязательном порядке используются компьютерные программы с пользовательским интерфейсом на государственном языке.

3. При закупке компьютерных программ для органов государственной власти, органов местного самоуправления, предприятий, учреждений и организаций государственной и всех форм собственности обязательным условием является наличие пользовательского интерфейса на государственном языке.

4. Интернет-ресурсы (в том числе веб-сайты, веб-страницы в социальных сетях) органов государственной власти, органов местного самоуправления, предприятий, учреждений и организаций государственной и всех форм собственности, а также субъектов хозяйствования, реализующих товары и услуги в Кыргызской Республике и зарегистрированных в Кыргызской Республике, выполняются на государственном языке. Наряду с версией интернет-ресурса на государственном языке, могут существовать версии на других языках. Версия интернет-ресурса на государственном языке должен иметь не менее по объему и содержанию информации, чем иноязычные версии.

5. Мобильные приложения органов государственной власти, органов местного самоуправления, средств массовой информации, а также субъектов хозяйствования, реализующих товары и услуги в Кыргызской Республике и зарегистрированных в Кыргызской Республике, должны иметь версию пользовательского интерфейса на государственном языке.

6. Требования настоящей статьи не распространяются на языки программирования.

**Статья 25. Государственный язык в сфере публичных мероприятий**

1. В Кыргызской Республике публичные мероприятия (съезды, сессии, конференции, собрания, выставки, семинары, тренинги, дискуссии, форумы, совещания, переговоры и другие мероприятия, организуемые полностью или частично органами государственной власти, органами местного самоуправления, государственными учреждениями и организациями, а также субъектами хозяйствования, владельцами (учредителями, участниками, акционерами) которых является государство или территориальная община) проводятся на государственном языке, в необходимых случаях - на официальном языке.

Это положение не распространяется на мероприятия, организованные специально для иностранцев и/или лиц без гражданства.

2. В случае применения во время публичного мероприятия другого языка, чем государственный, его организатор обязан обеспечить синхронный или последовательный перевод на государственный язык.

**Глава 9. Применение государственного языка в сфере рекламы, транспорта и обслуживания потребителей**

**Статья 26. Государственный язык в сфере рекламы**

1. Реклама на территории Кыргызской Республики распространяется на государственном и официальном языках и по усмотрению рекламодателей дополнительно на языках этносов, проживающих в Кыргызской Республике.

2. Наружная реклама на территории городов, айылных аймаков и на другой территории в виде плакатов, стендов, световых табло и иных технических средств оформляются сначала на государственном языке, затем - на официальном языке, а в необходимых случаях также и на других языках.

Размер шрифта текста на других языках по величине не должен превышать размера шрифта текста на государственном языке и размещается справа или внизу.

3. Реклама в печатных средствах массовой информации распространяется на языке, на котором издается данное печатное издание, а также по усмотрению рекламодателей дополнительно и на других языках.

4. В рекламных текстах зарегистрированные в установленном порядке товарные знаки (знаки обслуживания), слоговые литеры в типографском наборе (логотипы) могут приводиться на языке оригинала.

5. В письменных и устных текстах рекламы должны четко соблюдаться нормы кыргызского литературного языка (орфоэпические и орфографические правила).

**Статья 27. Государственный язык в сфере транспорта**

1. Услуги в сфере транспорта в Кыргызской Республике предоставляются на государственном языке и в необходимых случаях на официальном языке.

2. Во всех видах пассажирского транспорта, на железнодорожных вокзалах, автовокзалах, в аэропортах информации, объявления, сообщения, надписи, справочные уведомления подаются на государственном языке, в необходимых случаях на официальном языке.

3. Языком диспетчерских служб и связи на всех видах транспорта, обслуживания пассажиров в транспорте является государственный и официальный языки, кроме случаев использования другого языка в международных маршрутах.

**Статья 28. Государственный язык в сфере обслуживания потребителей**

1. Предприятия, учреждения и организации всех форм собственности, физические лица - предприниматели, другие субъекты хозяйствования, обслуживающих потребителей (кроме случаев, установленных частью второй настоящей статьи), осуществляют обслуживание и предоставляют информацию на государственном языке. Наряду с государственным языком, информация может дублироваться на других языках.

2. Персональное обслуживание клиента может осуществляться также на другом языке, приемлемом для сторон.

3. На территории Кыргызской Республики информация о товарах (услугах), в том числе через интернет-магазины и интернет-каталоги, предоставляется на государственном и официальном языках. Такая информация может дублироваться на любом другом языке.

**Глава 10. Применение государственный языка в иных публичных сферах**

**Статья 29. Государственный язык в сфере телекоммуникаций и почтовой связи**

Почтовая и телеграфная корреспонденция на территории Кыргызской Республики оформляется на государственном языке, а в необходимых случаях - на официальном языке. Адрес корреспонденции, направляемой за пределы республики, указывается на официальном языке или на соответствующих иностранных языках.

**Статья 30. Государственный язык в сфере спорта**

1. Спортивные мероприятия, в том числе международные, проводятся в Кыргызской Республике на государственном языке, в необходимых случаях на официальном языке.

Специальные иноязычные термины, употребляемые в отдельных видах спорта, могут использоваться без перевода.

2. Информационные и другие объявления во время проведения спортивного мероприятия выполняются на государственном и официальном языках. Во время международных мероприятий такие объявления могут дублироваться на других языках.

3. Входные билеты для посещения спортивных соревнований, другая информационная продукция о спортивных соревнованиях изготавливаются на государственном языке. Надписи на входных билетах на международные спортивные соревнования, другая информационная продукция о международных спортивных соревнованиях могут дублироваться на других языках.

**Статья 31. Государственный язык в сфере информации для всеобщего ознакомления**

1. Информация для всеобщего ознакомления (объявления, прейскуранты, указатели, вывески, сообщения, надписи и другая публично размещенная текстовая, визуальная информация, которая используется или может использоваться для информирования неограниченного круга лиц о товарах, работ, услуг определенных субъектов, должностных и служебных лиц предприятий или учреждений) оформляются сначала на государственном языке, затем - на официальном языке.

2. Информация для всеобщего ознакомления может дублироваться на других языках.

Размер шрифта текста на других языках по величине не должен превышать размера шрифта текста на государственном языке и размещается справа или снизу.

**Глава 11. Обязанность владеть государственным языком**

**Статья 32. Лица, которые обязаны владеть государственным языком и применять ее при исполнении служебных обязанностей**

1. Владеть государственным языком и применять ее при исполнении служебных обязанностей обязаны:

1) государственные и муниципальные служащие, перечень которых установлен в Реестре государственных и муниципальных должностей Кыргызской Республики;

2) депутаты Жогорку Кенеша Кыргызской Республики, депутаты местных кенешей;

3) служащие Национального банка Кыргызской Республики;

4) лица офицерского и начальствующего (среднего и высшего) состава органов внутренних дел и других правоохранительных органов, должностные лица других органов, которым присваиваются специальные звания;

5) лица рядового, сержантского и старшинского состава органов внутренних дел и других правоохранительных органов, которым присваиваются специальные звания;

6) прокуроры;

7) адвокаты;

8) нотариусы;

9) руководители учебных заведений всех форм собственности;

10) педагогические, научно-педагогические и научные работники, кроме иностранцев или лиц без гражданства, которые приглашены в учреждения образования и/или научных учреждений и работают на временной основе как научные, педагогические, научно-педагогические работники или преподаватели иностранного языка;

11) медицинские работники государственных и муниципальных учреждений здравоохранения;

12) должностные и служебные лица предприятий, учреждений и организаций государственной и муниципальной форм собственности, не определенные в подпунктах 1-11 части 1 настоящей статьи, кроме лиц, которые не являются гражданами Кыргызской Республики.

2. Лица, предусмотренные в части 1 настоящей статьи обязаны знать государственный язык в объеме, необходимом для исполнения своих должностных обязанностей (уметь читать, писать, излагать свои мысли и публично выступать на государственном языке).

3. Законодательством Кыргызской Республики могут устанавливаться аналогичные требования для иных граждан Кыргызской Республики, а также для иностранных граждан и лиц без гражданства, имеющих намерение приобрести гражданство Кыргызской Республики или прибывающих для постоянного проживания в Кыргызскую Республику.

**Статья 33. Требования по уровню владения государственным языком**

1. Требования на владение соответствующим уровнем государственного языка лицами, определенными статьей 32 настоящего конституционного Закона, устанавливаются законодательством Кыргызской Республики и актами Кабинета Министров Кыргызской Республики.

2. Уровень владения государственным языком удостоверяется государственным сертификатом об уровне владения государственным языком, который выдается уполномоченным органом по государственному языку и языковой политике.

**Глава 12. Защита и охрана государственного языка**

**Статья 34. Обеспечение защиты государственого языка**

1. Защита, охрана и развитие государственного языка Кыргызской Республики обеспечивается Президентом Кыргызской Республики, Жогорку Кенешем Кыргызской Республики, Кабинетом Министров Кыргызской Республики, административными ведомствами, государственными администрациями и органами местного самоуправления.

Государственные органы создают необходимые условия для функционирования и развития государственного языка.

2. Кыргызская Республика заботится о сохранении, развитии и изучении родного языка кыргызами, проживающими за пределами республики, в соответствии с принципами международного права.

**Статья 35. Ответственность за нарушение законодательства Кыргызской Республики о языках**

Руководители государственных и муниципальных органов, организаций и учреждений всех форм собственности, а также юридические и физические лица несут в пределах законодательства Кыргызской Республики ответственность за нарушение и не исполнение настоящего конституционного Закона и иных законодательных актов, регулирующих сферу языка.

**Статья 36. Государственная программа развития государственного языка**

1. Кабинет Министров Кыргызской Республики утверждает и обеспечивает выполнение государственной программы развития государственного языка.

2. Программа определяет основные стратегические цели и приоритетные задачи государственной политики по поддержке государственного языка в течение соответствующего периода времени, а также меры, которые планируется осуществить для достижения указанных целей и задач.

3. Программа должна разрабатываться и реализовываться с учетом установленных законом гарантий и льгот, необходимых для удовлетворения потребностей граждан Кыргызской Республики, иностранных граждан и лиц без гражданства в изучении государственного языка и распространения его использования в Кыргызской Республике, так и за ее пределами.

**Глава 13. Полномочия государственного органа, комиссий и уполномоченных лиц по обеспечению развития государственного языка**

**Статья 37. Компетенция уполномоченного органа по государственному языку и языковой политике**

1. Уполномоченный орган по государственному языку и языковой политике:

1) обеспечивает реализацию единой государственной политики в сфере развития языков;

2) осуществляет контроль за соблюдением настоящего конституционного Закона и иных законодательных актов Кыргызской Республики, регулирующих сферу языка;

3) организует информационное, методическое обеспечение деятельности по реализации единой государственной политики в сфере развития государственного языка;

4) обеспечивает деятельность терминологической и ономастической комиссий;

5) организует и проводит тестирования по определения уровней владения государственным языком и выдает государственные сертификаты об уровне владения государственным языком;

6) осуществляет иные полномочия, предусмотренные настоящим конституционным Законом, иными нормативными правовыми актами Кыргызской Республики, актами Президента Кыргызской Республики и Кабинета Министров Кыргызской Республики.

**Статья 38. Компетенция терминологической и ономастической комиссий**

1. Терминологическая комиссия Кыргызской Республики осуществляет деятельность по разработке, унификации и утверждению терминов кыргызского языка, касающихся социально-культурной, политической и экономической жизни, различных отраслей науки и технологий.

2. Ономастическая комиссия Кыргызской Республики вырабатывает предложения по уточнению и изменению наименований населенных пунктов, аэропортов, железнодорожных станций, автовокзалов, улиц, физико-географических и иных объектов государственной собственности, а также по восстановлению и сохранению исторических названий, как составную часть историко-культурного наследия Кыргызской Республики, по формированию единых методов при наименовании и переименовании административно-территориальных единиц Кыргызской Республики.

**Статья 39. Компетенция уполномоченных лиц в государственных органах, органах местного самоуправления, учреждениях, предприятиях и организациях государственной форм собственности**

1. В целях содействия применению и функционированию кыргызского языка как государственного и исполнения конституционного закона о государственном языке в государственных органах, органах местного самоуправления, учреждениях, предприятиях и организациях государственной форм собственности в обязательном порядке вводится штатная единица сотрудника или сотрудников (в пределах утвержденной их штатной численности и фонда оплаты труда), с возложением на них обязанностей по развитию государственного языка и проведению лингвистической экспертизы документов на государственном языке.

2. В целях реализации возложенных задач уполномоченные сотрудники осуществляет следующие полномочия:

1) разрабатывают и вносят предложения по обеспечению эффективной реализации программы, направленной на защиту, развитие и функционирование государственного языка в своих сферах деятельности;

2) осуществляют мониторинг исполнения законодательства о государственном языке, государственных целевых программ обеспечения развития и функционирования кыргызского языка как государственного;

3) проводят лингвистическую экспертизу документов на государственном языке.

**Глава 14. Заключительные положения**

**Статья 40. Порядок вступления в силу настоящего конституционного Закона**

1. Настоящий конституционный Закон вступает в силу со дня официального опубликования.

2. Кабинету Министров Кыргызской Республики привести законодательные акты Кыргызской Республики в соответствие с настоящим конституционным Законом.

**Президент Кыргызской Республики**